



Per la diffusione immediata: 28/05/2015 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

IL GOVERNATORE INVITA L'ASSEMBLEA LEGISLATIVA A ELEVARE L'ETÀ DELLA RESPONSABILITÀ PENALE NEL CORSO DI QUESTA SESSIONE

Il Bilancio statale adottato prevede 135 milioni di dollari per sostenere la realizzazione della nuova politica

Il Governatore annuncia anche l'assunzione di altre 103 guardie presso strutture per adulti in varie parti di New York

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha invitato oggi l'Assemblea legislativa ad approvare la sua proposta di elevare l'età della responsabilità penale in New York. Dopo una visita nella Struttura correzionale Green di Coxsackie, il Governatore ha anche annunciato che lo Stato assumerà altri 103 funzionari penitenziari, per rafforzare le condizioni di sicurezza in tutta la rete statale di istituti correzionali.

“L'elevazione dell'età migliorerà in modo fondamentale sia il nostro sistema della giustizia sia la sicurezza pubblica e, considerato che i fondi per realizzarla sono già stati stanziati, è assolutamente indispensabile che l'Assemblea legislativa approvi questa riforma prima del termine della sessione” ha affermato il Governatore Cuomo.

“Permettendo la conservazione dello status quo, relegheremo centinaia di adolescenti ogni anno - per la maggioranza giovani di colore - a un ambiente carcerario dove si verificano maltrattamenti e che aumenta la probabilità che compiano reati in futuro. Non solo è un'ingiustizia: è un'ingiustizia che pregiudica la sicurezza pubblica e dobbiamo cambiare. È tempo che l'Assemblea legislativa elevi l'età”.

New York è uno dei due soli Stati che persegue automaticamente i sedicenni e i diciassetenni allo stesso modo degli adulti. Attualmente in New York i giovani in attesa di giudizio sono detenuti con la popolazione adulta nelle prigioni locali. Se vengono condannati come adulti, questi adolescenti saranno poi inseriti nella più vasta popolazione carceraria adulta.

Per affrontare questa ingiustizia, il Governatore Cuomo invita a sollecitare l'Assemblea legislativa ad approvare la normativa per elevare l'età, derivata dalle [raccomandazioni finali](#) formulate dalla Commissione sui giovani, la sicurezza pubblica e la giustizia. In base alle raccomandazioni della Commissione e secondo quanto descritto nel disegno

di legge sottoposto all'Assemblea legislativa, i sedicenni e diciassetenni saranno sottoposti a processo come minorenni per tutti i reati, tranne i reati di violenza grave, e tutti i minori potranno accedere a servizi di riabilitazione.

Il Bilancio di quest'anno prevede 135 milioni di dollari, che in parte saranno immediatamente disponibili per gli enti locali al momento dell'adozione della normativa sull'elevazione dell'età.

Durante la sua visita, il Governatore ha anche sottolineato l'importanza di sostenere un ambiente sicuro per i reclusi e i funzionari penitenziari. Negli ultimi anni, nelle strutture correzionali per adulti gli episodi violenti sono aumentati. Nell'intento di invertire questa tendenza, lo Stato assumerà altri 103 funzionari penitenziari a tempo pieno. Le assunzioni inizieranno nei prossimi mesi e tutte le 103 unità saranno coperte entro la fine dell'anno.

Anthony J. Annucci, Commissario f.f. del Dipartimento per la supervisione delle misure e delle comunità correzionali, ha dichiarato: "Attribuisco grande valore al fatto che il Governatore abbia dedicato tempo alla visita odierna, per vedere personalmente le problematiche e le sfide quotidiane in un ambiente correzionale per adulti, dove il personale e i reclusi hanno diritto a vivere nell'ambiente più sicuro possibile. La reclusione di determinati sedicenni e diciassettenne semplicemente non ha più giustificazioni ed è tempo di porre fine allo status quo. L'idea lungimirante del Governatore per cui occorre rinchiudere solo i criminali più pericolosi non solo risponde alla logica, ma riduce i costi carcerari e contiene il fenomeno della recidività".

Soffiyah Elijah, Direttore esecutivo della Correctional Association of New York, ha sostenuto: "Dobbiamo elevare l'età della responsabilità penale in New York. La prigione inflitta a sedicenni e diciassetenni per trasgressioni che spesso non la giustificano di fatto aumenta il tasso di recidività e sottopone questi adolescenti, prevalentemente appartenenti a minoranze, a terribili condizioni di maltrattamenti. Il cervello umano a quell'età non è ancora interamente sviluppato, per cui è semplicemente ingiustificabile da parte nostra sottoporre giovani uomini e donne a questo tipo di ambiente ostile, che serve solo a indirizzarli verso un futuro di reati più gravi. Mi schiero con il Governatore Cuomo: dobbiamo rendere più razionale e giusto il sistema giudiziario minorile di New York; l'Assemblea legislativa deve elevare l'età quest'anno".

Elevare l'età: Dati fattuali

I giovani ospitati nelle strutture per adulti sono:

- soggetti a una probabilità 5 volte maggiore di subire aggressioni sessuali;
- soggetti a una probabilità 2 volte maggiore di subire lesioni dal personale carcerario;
- soggetti a una probabilità 8 volte maggiore di suicidarsi rispetto ai loro pari in strutture correzionali minorili.

Inoltre, oggi:

- i giovani neri e ispanici formano il 33% della fascia compresa tra 16 e 17 anni, ma compongono il 72% di tutti gli arresti e il 77% di tutti gli arresti per reati gravi in tutto lo Stato di New York
- i giovani di colore rappresentano l'82% delle condanne di reclusione in strutture per adulti.

Elevando l'età e realizzando misure di buon senso in aiuto dei giovani trasgressori perché si rimettano in carreggiata attraverso mezzi diversi dalla prigione, New York può ridurre i reati, le recidive e i costi per lo Stato. Inoltre, la mancata elevazione dell'età determina una minaccia costante per la sicurezza pubblica, perché i giovani trattati come adulti hanno una probabilità superiore del 26% di rientro in carcere rispetto ai giovani trattati come minori.

Inoltre, New York destina risorse notevoli per la reclusione di giovani non accusati di aver commesso alcun reato. Ogni anno, vengono spesi oltre 100 milioni di dollari per ospitare giovani in prigione o internato, anche se non sono stati accusati di aver commesso alcun reato. Altri Stati affrontano le necessità di questi giovani in modo più efficace e meno costoso attraverso solidi servizi comunitari, molti dei quali sono previsti nella proposta del Governatore "Raise the Age".

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418